

Snelheidsregelaar voor ventilatoren	Variateur de vitesse pour ventilateurs
Wettelijke bepalingen	Prescriptions légales
<p>- Lees de volledige handleiding voor het installeren en het in gebruik nemen.</p> <p>- De installatie moet uitgevoerd worden door een bevoegd persoon en met inachtnaam van de geldende voorschriften.</p> <p>- Deze handleiding dient overhandigd te worden aan de gebruiker. De handleiding moet bij het dossier van de elektrische installatie gevoegd worden en dient overgedragen te worden aan eventuele nieuwe gebruikers.</p> <p>- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):</p> <ul style="list-style-type: none"> - de geldende wetten, normen en reglementen; - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie; - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie; - de regels van goed vakmanschap. <p>- Bij twijfel kan u contact opnemen met uw leverancier.</p>	<p>- Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.</p> <p>- L'installation doit être effectuée par une personne compétente et dans le respect des prescriptions en vigueur.</p> <p>- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Le manuel doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux éventuels autres utilisateurs.</p> <p>- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'utilisation (liste non-limitative) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - les lois, les normes et les réglementations en vigueur ; - l'état de la technique au moment de l'installation ; - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique ; - les règles de l'art. <p>- En cas de doute, contactez votre fournisseur.</p>
Werking en gebruik	Fonctionnement et utilisation
<p>Montage</p> <p>De regelaar voldoet aan de IP klasse met beschermingsgraad IP20. Deze beschermingsgraad geldt zowel voor het gebruik bij opbouw als voor het gebruik bij inbouw. De regelaar mag enkel gebruikt worden in omgevingen waar het gebruik van IP20 materiaal voldoende bescherming biedt. Bij opbouw moet tevens de dubbele isolatie gerespecteerd worden, hiervoor mag de opbouw niet gebeuren op een geleidend oppervlak. Bij inbouw moet de regelaar in een inbouwdoos met een inbouwdiepte van min. 40mm gemonteerd worden.</p> <p>Voor montage en demontage van de frontplaat moet de knop verwijderd worden. Met het bijgeleverde plastic gereedschap moet de moer vervolgens vast- of losgeschroefd worden. De frontplaat moet gemonteerd worden voor de spanning ingeschakeld wordt, gebruik zonder frontplaat is verboden. Om beschadiging van de schroefdraad te voorkomen moet bij het vastschroeven van de moer eerst een stukje teruggedraaid worden in tegenwijzerzin, vervolgens moet de moer handvast aangedraaid worden.</p> <p>Bij montage met gebruik van de opbouwbehuizing moet aandacht besteed worden aan de plaats waar de bekabeling uit de muur komt. Er is enkel voldoende plaats voor het binnenbrengen van de bekabeling bovenaan in de opbouwbehuizing, waar de klemmen zitten.</p> <p>De snelheidsregelaar kan ofwel zichtbaar (met doosje) ofwel ingebouwd gemonteerd worden (zonder doosje en met behulp van de 2 voorziene bevestigingshaakjes)</p> <p>Bij montage moeten de nodige maatregelen genomen worden i.v.m. aanrakings- en brandveiligheid.</p> <p>Koeling</p> <p>Koeling is essentieel voor een bedrijfszekere en veilig gebruik. Nominale omgevingstemperatuur (t_a): 25°C.</p> <p>Waarschuwing</p> <p>De ventilator wordt door de regeling nooit elektrisch van het net gescheiden. Alle delen, incl. de ventilator, blijven onder spanning staat ook al staat de ventilator 'uit'.</p> <p>Werking van type 010001 / 010015 (draaiknop)</p> <p>Als de markeringen van de draaiknop en de regelaar op dezelfde hoogte staan dan zal de ventilator stoppen. Om de ventilator te starten dient u de knop in wijzerzin te draaien. Zoals de vorm van de regelaar intuïtief aangeeft zal de ventilator eerst op maximumsnelheid starten en zal de snelheid verminderen als u de knop verder naar rechts draait.</p> <p>Werking type 010008 / 010022 (drukknop)</p> <p>De ventilator start/stopt door op de knop te drukken. Als de ventilator in werking is dan zal rand van de drukknop verlicht zijn. Zoals de vorm van de regelaar intuïtief aangeeft zal de ventilator eerst op maximumsnelheid starten en zal de snelheid verminderen al u de knop verder naar rechts draait.</p> <p>Instelling van het minimum toerental</p> <ul style="list-style-type: none"> - Draai de regelknop volledig in wijzerzin en verwijder de regelknop. - Draai de regelschroef voor het instellen van het minimum toerental in wijzerzin tot het gewenste toerental bereikt is. - De ventilator mag nooit stilstaan in aangeschakelde toestand, ook niet bij het inschakelen of bij de minimale stand. <p>Onderhoud</p> <ul style="list-style-type: none"> - Schakel eerst de netvoeding volledig uit. - Controleer van tijd tot tijd: <ul style="list-style-type: none"> - de druk van de aansluitklemmen - of er voldoende ventilatie is. - Reinig geregeld de koelsleuven zodat ze stofvrij blijven en een optimale dissipatie gegarandeerd is. - De smeltzekering is enkel toegankelijk zonder de frontplaat. Bijgevolg mag deze niet vervangen worden wanneer de spanning is ingeschakeld. De smeltzekering mag enkel vervangen worden door eenzelfde type smeltzekering. 	<p>Montage</p> <p>Le régulateur de vitesse est conforme à la classe de protection IP20. Ce degré de protection compte pour le module encastrable et pour le montage en surface. Le régulateur de vitesse ne peut être utilisé que dans un environnement où un niveau IP20 est suffisant. Dans le cas du montage en surface la norme d'isolation double doit être respectée. Le montage est donc impossible sur une surface conductrice. Dans le cas d'un encastrement le régulateur de vitesse doit être monté dans un boîtier d'encastrement d'une profondeur min. de 40 mm.</p> <p>Pour le (dé)montage de la plaque frontale, il est nécessaire d'enlever le bouton. Avec l'outil en plastique (inclus dans la livraison) on peut (dé)visser l'écrou. On doit monter la plaque frontale avant d'alimenter électriquement le variateur. L'utilisation sans plaque frontale est interdite. Afin d'éviter d'endommager le filet il est nécessaire de tourner l'écrou dans le sens opposé des aiguilles d'une montre, avant de serrer l'écrou. Il convient également de ne pas serrer l'écrou au maximum.</p> <p>En cas de montage avec une boîte, il est nécessaire de prêter attention au point où le câblage sort le mur. Pour entrer les câbles il n'y a de place suffisante que en haut de la boîte (où se trouvent des bornes).</p> <p>Les variateurs peuvent être montés soit en apparent (sous boîtier), soit encastrés (sans la partie arrière du boîtier et fixés à l'aide des pattes prévues à cet effet).</p> <p>Des précautions devront être prises en ce qui concerne un éventuel contact et la protection contre les risques d'incendie.</p> <p>Refroidissement</p> <p>Le refroidissement est essentiel pour garantir un fonctionnement fiable et sûr. Température ambiante nominale (t_a): 25°C.</p> <p>Attention</p> <p>Les ventilateurs de vitesse ne sont jamais isolés électriquement du secteur par une action de réglage. Tous les éléments, y compris les ventilateurs, restent sous tension même si ceux-ci sont 'éteints'.</p> <p>Fonctionnement type 010001 / 010015 (bouton rotatif)</p> <p>Le ventilateur est débranché si le marquage sur le bouton de réglage et le marquage sur la plaque frontale sont alignés. En tournant le bouton dans le sens horlogique le ventilateur démarre à vitesse maximum et sa vitesse diminue lorsque l'on tourne le bouton dans ce sens. La forme marquée dans le couvercle indique cette variation de manière intuitive.</p> <p>Fonctionnement type 010008 / 010022 (bouton poussoir)</p> <p>Le ventilateur est arrêté/démarré en poussant sur le bouton jusqu'à ce qu'un click soit entendu. Si le ventilateur tourne le bord du bouton est éclairé via les leds montées sous celui-ci. En tournant le bouton dans le sens horlogique la vitesse du ventilateur diminue. La forme marquée dans le couvercle indique cette variation de manière intuitive.</p> <p>Réglage de la vitesse minimale</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tournez le bouton de réglage de vitesse au maximum dans le sens horlogique et enlevez ensuite le bouton. - Tournez la vis de réglage de la vitesse minimum jusqu'à ce que la vitesse minimale souhaitée soit atteinte. - Le ventilateur ne peut jamais être à l'arrêt lorsqu'il est alimenté, ni lors du démarrage ni lors du réglage du minimum. <p>Entretien</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assurez-vous de débrancher d'abord l'alimentation secteur. - Vérifiez régulièrement : <ul style="list-style-type: none"> - le serrage des bornes de raccordement - s'il y a assez de ventilation. - Dépoussiérez régulièrement les ouïes de refroidissement pour garantir une dissipation optimale. - Le fusible est seulement accessible sans plaque frontale. Il ne peut pas être remplacé sous tension. Le fusible peut être seulement remplacé par un fusible de même type.

Technische gegevens	Caractéristiques techniques
<p>Type 010008 - 010022 - 010015</p> <ul style="list-style-type: none"> - minimum belasting: 150mA - maximum belasting: 1,5A - gewicht: +/- 150g - bedrijfsspanning: 230V~ 50Hz - instelling voor min. toerental - voorzien van een smeltzekering F2AH - zelfherstellende thermische overbelastingsbeveiliging - radio-ontstoord volgens EN 60669-2-1 en CISPR 14 - Nominale omgevingstemperatuur: 25°C <p>Type 010001</p> <ul style="list-style-type: none"> - min.belasting: 300mA - max. belasting: 3A - gewicht: +/- 190g - bedrijfsspanning: 230V~ 50Hz - instelling voor min. toerental - voorzien van een smeltzekering F4AH - zelfherstellende thermische overbelastingsbeveiliging - radio-ontstoord volgens EN 60669-2-1 en CISPR 14 - Nominale omgevingstemperatuur: 25°C <p>Werking van de zelfherstellende thermische beveiliging</p> <p>Bij een te hoge temperatuur ten gevolge van overbelasting of onvoldoende koeling van de regelaar zal de beveiliging in de eerste fase de ventilator terugregelen naar de minimale snelheid. Als de temperatuur voldoende gedaald is, zal de snelheid van de ventilator terug geregeld worden naar de ingestelde stand. Als de temperatuur toch nog hoger oploopt, zal de beveiliging de ventilator uitschakelen. Het manuele in- en uitschakelen van de regelaar is hierna nodig om de ventilator terug te doen werken (via de regelknop).</p>	<p>Type 010008 - 010015 - 010022</p> <ul style="list-style-type: none"> - charge minimum: 150mA - charge maximum: 1,5A - poids: +/- 150g - tension de fonctionnement: 230V~ 50Hz - réglage de la vitesse minimale - fusible incorporé F2AH - protection automatique en cas de surcharge thermique - déparasité suivant les normes EN 60669-2-1 et CISPR 14 - température ambiante nominale: 25°C <p>Type 010001</p> <ul style="list-style-type: none"> - charge min: 300mA - charge max.: 3A - poids: +/- 190g - tension de fonctionnement: 230V~ 50Hz - réglage de la vitesse minimale - fusible incorporé F4AH - protection automatique en cas de surcharge thermique - déparasité suivant les normes EN 60669-2-1 et CISPR 14 - température ambiante nominale: 25°C <p>Fonctionnement de la protection automatique en cas de surcharge thermique</p> <p>En cas d'une température du variateur trop élevée, provoquée par une surcharge ou un refroidissement insuffisant, la protection réduira la vitesse au minimum. Si la température est réduite suffisamment, la vitesse du ventilateur reprendra la position demandée. Si la température ne diminue pas suffisamment, la protection arrêtera le ventilateur. Dans ce cas il est nécessaire de (dé)brancher manuellement pour redémarrer le ventilateur (via l'interrupteur du bouton de réglage).</p>
Garantie bepalingen	Conditions de garantie
<ul style="list-style-type: none"> - Garantietermijn: 12 maanden vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de klant. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum. - De klant is verplicht zijn leverancier schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling. - De leverancier is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed. 	<ul style="list-style-type: none"> - Délai de garantie: 12 mois à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable. - Le consommateur est tenu de prévenir son fournisseur par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai de maximum 2 mois après constatation. - Le fournisseur ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.

